

\*

# Il n'y a pas de problème avec les femmes...

avec  
Cécile Martinet, Violaine Robert et Franoise Simon

sous la direction de  
Rafael Bianciotto

Compagnie À Vol d'Oiseau



# Un projet clownesque de la Compagnie À Vol d'Oiseau

Trois sorcières clowns retrouvent, dans la poubelle de l'histoire, des données essentielles dissimulées au grand public. Grâce à ces informations, elles parviennent à rétablir la vérité sur la condition féminine en dépit des théories de Schopenhauer : non, la femme n'est pas « une sorte d'intermédiaire entre l'enfant et l'homme, elle est un véritable être humain, la Femme ».

Avec Cécile Martinet, Violaine Robert et Franoise Simon

sous l'œil complice de Rafael Bianciotto

A partir de 10 ans

Durée : 50 minutes

Bande-annonce : [https://youtu.be/t4M\\_FIE6igM](https://youtu.be/t4M_FIE6igM)

*Spectacle conçu pour la rue mais pouvant se jouer en théâtre, en bibliothèque, en appartement, dans vos jardins ou tout autre endroit pouvant accueillir du public.*

Résidence de création à Aubigny (juin 2020)

Résidence de création à L'Allumette / Mesnil-Eglise Belgique (juillet 2020)

Création au Square Antoine Blondin à Paris 20<sup>e</sup>, Journées du Matrimoine (13 septembre 2020)

Résidence de création à l'Espace Culturel des Arts du Masque / Cie Varsorio (mars 2021)





## Le spectacle

« Autrefois, les femmes n'existaient pas, et c'est pour cette raison qu'elles sont absentes des livres d'histoire. Il y avait des hommes et parmi eux, un certain nombre de génies. Puis quelques femmes sont apparues, mais leur tête était si petite qu'elles étaient nulles en tout sauf en broderie et au croquet ! » \*

### Les sorcières

Nous avons choisi la sorcière, tout d'abord parce que tout naturellement nos clowns ont eu beaucoup de plaisir à se glisser dans la peau de ces personnages aux nombreuses facettes, et se jouer des lieux communs qui ont accompagnés l'histoire des femmes. En endossant le chapeau de sorcière, en chevauchant le balai (d'aspirateur !), les images et les histoires de l'enfance remontaient à la surface pour nourrir le jeu. C'est des femmes que nous avons envie de parler, et ce sont elles que nous souhaitons défendre dans les improvisations. Ce fut alors un point de départ pour explorer les préjugés et représentations des femmes à travers le temps. Et tenter de « déterrer » toutes celles qui en ont pâti. Chasse aux sorcières avouée ou pas, beaucoup de femmes sont tombées dans l'oubli et ont fait les frais d'un monde orchestré par les hommes.

### Note d'intention

A partir des théories les plus improbables sur les femmes, les trois clowns enfourchent leur balai de sorcières pour démonter ces idées fumeuses et partir à la recherche de ces femmes absentes, qui ont pourtant bel et bien existé en dépit des pensées masculines sur leur condition ! Avec humour et décalage, elles questionnent, sans pitié, l'évolution de la condition féminine, exorcisent ces clichés tenaces, les tournent en dérision, et comptent bien rétablir la vérité !

C'est dans la « grande poubelle de l'histoire » que Jane, Juliette et Marguerite vont retrouver bon nombre d'entre elles comme preuves de ces aberrations !

*On part de loin... et la route à parcourir est encore longue !*

**Il fut un temps où**, être une femme était la pire des tares ! Enfin d'après les dires de prétendus « Grands hommes » (pour ne citer que Rousseau, Darwin, Schopenhauer...), qui jusqu'au 19<sup>e</sup> siècle encore, véhiculaient les idées reçues les plus loufoques mais très tenaces :



*Le cerveau de la femme est plus petit et plus léger, elles sont donc moins intelligentes ; les femmes n'ont pas la morphologie pour faire du sport ; les femmes ont une capacité d'attention moindre car leur esprit est enclin à la divagation ; il est rare de trouver chez la femme la grande ténacité et la détermination à surmonter des obstacles qui caractérisent ce que l'on appelle un esprit viril ; les femmes sont trop émotives pour être objectives ; les femmes écrivaines étaient mal vues, car pour cela il fallait réfléchir, ce qui interférait avec l'accouchement. ... etc.*

Cantonnées alors dans leur sphère domestique, leur quotidien se résumait à faire des choses « pas trop pénibles » comme s'occuper des enfants, récurer le plancher, laver les draps et les rideaux, coudre des boutons et travailler à la mine de charbon, aller chercher les enfants à l'école, faire les courses, préparer les repas, s'occuper de la vaisselle, du repassage, faire la liste des courses pour le repas... et assumer leur rôle de femme, épouse, poupée Barbie, confidente, mère, ménagère, travailleuse...

« Les femmes qui s'aventuraient à l'extérieur de la Sphère Domestique étaient appelées les Femmes Déchues. Il y avait plusieurs façons d'être Déchues, comme porter la raie sur le côté, avoir ses propres opinions, les dire à voix haute au lieu de les garder pour soi, ne plus être vierge après l'accouchement... Seules les femmes pouvaient être Déchues. »\*



**Il fut un temps où** tout le monde ou presque, prenait ces sentences pour argent comptant...

*Nous n'en sommes plus là ? Bonne question !*

Ces poncifs ont la dent dure ! Car si on pousse un peu la réflexion, on constate assez vite que rien n'est acquis, et sans une vigilance de tous les instants, ces clichés ne sont pas complètement disparus de nos modes de vie !

Mais Jane, Juliette et Marguerite sont là pour nous le rappeler !



\* Extraits d'un livre qui nous a inspirés (« Le problème avec les femmes » de Jacky Fleming)





## Les oubliées de l'histoire...

« Femmes de tous les temps, c'est votre moment, c'est votre instant ! »

Femmes oubliées, ou pire ! connue comme « femme de », « amante de », « muse de »...

Mathématicienne, astronome, artiste, aubergiste, mannequin, femme d'affaire, aviatrice, gardienne de phare, esclave émancipée, révolutionnaire, ingénieure, médecin, gynécologue, physicienne, résistante, femme de lettres, femme politique, suffragette, militante écologiste, prix Nobel, cheffe d'orchestre, illustratrice, scientifique, chercheuse, ethnologue, guerrière, chamane, réalisatrice, scénariste, sportive de haut niveau, espionne, agent secret, anthropologue, astronaute, actrice, clowne, soudeuse, mécanicienne, plombière, femme à barbe...

A suivre...

*Hypatie d'Alexandrie,  
Anne Marie de Schurman,  
Mary Ball,  
Emmy Noether,  
Margaret Bulkley,  
Eliza Grier,  
Marie-Rosalie Bonheur,  
Clémentine Delait,  
Bessie Coleman,  
Giorgina Reid,  
Agnodice,  
Emilie du Châtelet,  
Emmeline Pankhurst,  
Delia Akeley,  
Wangari Maathai,  
Margaret Hamilton,  
Marie-Anne Pierrette Paulze,  
Lozen,  
Alice Guy,  
Ada Lovelace,  
Harriet Tubman,  
Annette Kellerman,  
Noor Un Nisa Inayat Khan,  
Valentina Terechkova,  
Debora Waldman,  
Augusta Holmès,  
Nadia Boulanger,  
Mélisse Brunet,  
Berty Albrecht,  
Tove Jansson,  
Ada Lovelace,  
Harriet Tubman,  
Suzanne Lenglen,  
Wu Zetian,  
Hedy Lamarr,  
Dina Dreyfus,  
Jane Goodall,  
Les sœurs Mirabal,  
Leymah Gbowee...*

# L'équipe artistique



## **Fransoise Simon** est Juliette

Comédienne, metteur en scène et directrice artistique de la Cie À Vol d'Oiseau, elle associe l'activité de création théâtrale avec une démarche d'enseignement artistique fondée sur le mouvement, le jeu masqué et le clown. Étudie au Conservatoire Royal, à l'École Internationale de Théâtre Lassaad à Bruxelles, à l'Université du Québec à Montréal (Master sur la voix en lien avec la pédagogie de Jacques Lecoq) ; stages avec Radu Penciulescu, Philippe Gaulier, Raphaël Almosni, Vivian Gladwell, Rafael Bianciotto... S'initie aux théâtres d'Asie (Topeng/Bali & Kyôgen/Japon). Suit une formation en chant (classique et traditionnel) et travaille la voix avec Yva Barthélémy, le Roy Hart Theatre, Ludwig Flaszen... Se passionne alors pour le chant polyphonique de tradition orale avec Giovanna Marini. Au sein de la Cie À Vol d'Oiseau, elle mène ses propres projets : *AT.L.A.S./ATelier...*, groupe de recherche sur les écritures dramatiques contemporaines (2003-2013) ; joue dans *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*, Jean-Luc Lagarce; *Au Bois dormant (tout sauf dormir!)* duo jeune public ; *Bouge Plus !...* ; *Les Voyages désorganisés*, trio clownesque; met en scène la *Clown Airlines Company, déambulations et cabaret clownesque* et la *Conférence sur l'amour*, trio clown... Mène des projets de co-crédation artistique avec les habitant.e.s. de quartiers relevant de la Politique de la Ville à Paris 20<sup>e</sup> (*Portraits de familles* ; *Rumeur urbaine*). Travaille régulièrement avec les Cies Théâtre du Lin, Sirènes, Euphoric Mouvance, Cie Herve-Gil.... Chargée de cours à l'Université du Québec à Montréal (1996-2000) et l'Université de Franche-Comté (2002-2013), elle dirige également de nombreux ateliers et masterclass (clown, masque, travail vocal) en France, Belgique, Québec, Hongrie, Maroc, Tunisie, Pays-Bas.

## **Cécile Martinet** est Marguerite

Elle se forme à l'art dramatique à l'école La Casona à Barcelone. En France, elle s'ouvre à d'autres disciplines : la marionnette et le jeu masqué. Puis elle découvre les folies du jeu clownesque avec Rafael Bianciotto, Fransoise Simon ou Marcelo Katz, et les expérimente en solo ou en groupe avec son clown « Marguerite ». Elle joue dans des spectacles de marionnettes pour enfants ainsi que dans des pièces contemporaines (*Les mangeuses de chocolat*, Philippe Blasband ; *L'Orgie*, Enrique Buenaventura ; *Inventaires*, Philippe Minyana...). Elle intervient régulièrement pour les compagnies Trottoir Express, À Vol d'Oiseau ou Corossol, avec des personnages burlesques ou clownesques. Avec Trottoir express, elle crée une comédie musicale et burlesque *L.A.D.I.E.S.* et *Au départ* d'après François Bégaudeau ; joue *Si c'est une fille*, d'après des récits de vie avec la Cie IMLA. Elle participe au projet *Clown Airlines Company* de la Compagnie A Vol d'Oiseau depuis 2008, a joué dans la *Conférence sur l'amour*, trio clown (mise en scène Fransoise Simon) et dans *Les Voyages désorganisés*, trio clownesque.



## Violaine Robert est Jane

Conteuse et clown. Elle suit une formation de conteuse avec Isabelle Saeur (2002), et n'a jamais arrêté de conter depuis ! Conteuse professionnelle depuis 2011, elle raconte en bibliothèques, crèches, écoles, salles de spectacle, café, restaurants, musées, châteaux, forêts, chemins, rues, festivals... (pour les tous petits, le jeune public, les adultes; spectacles familiaux). Elle raconte seule ou pour des projets partagés : au sein du Collectif « Contes à Croquer » (depuis 2005), de l'OGRE (Organisation Gigantesque de Raconteurs Expérimentateurs) ; interventions ponctuelles avec l'UCTT (Unité de Contes Tout Terrain, compagnie mayennaise). Elle enrichit sa pratique de conteuse par des ateliers de théâtre, de mime, de travail sur le corps (théâtre du mouvement), de clown (Fransoise Simon/Cie A Vol d'Oiseau), de chant (Sylvie Goussé / Les paroles de la boussole). Travaille avec plusieurs compagnies comme conteuse ; fait partie de la Cie À Vol d'Oiseau en tant que clown depuis 2007 (projet *Clown Airlines Company* ; a joué dans la *Conférence sur l'amour*, spectacle clown mis en scène par Françoise Simon) et dans *Les Voyages désorganisés*, trio clownesque.

## Rafael Bianciotto est notre metteur en scène

Comédien et metteur en scène. Né à Buenos Aires, il fait ses études d'informatique à l'Université de Buenos Aires, puis une école de formation de l'acteur au CELCIT à Buenos Aires (1985-1989). A la suite d'Études Théâtrales à la Sorbonne Nouvelle Paris III, il s'installe en France où il rencontre Mario Gonzalez qui lui fait découvrir l'univers des masques de la Commedia dell'arte et le Clown. Il est son assistant sur de nombreux spectacles (*Clowner*, Suède 1992 et *Truđar*, Islande 1994, spectacle improvisation avec quatre clowns). À New York, il met en scène *The Forced Mariage* et *Les précieuses ridicules* de Molière (avec The New York Mask and Clown Workshop Cie). En 1998 crée la compagnie Zefiro Theatre et met en scène *La Jalousie du Barbouillé*, Molière (avec Benoit Lavigne) ; *Lysistrata* d'Aristophane d'après Voltaire ; *La Tempête*, Shakespeare ; *Preuve d'Amour*, R. Arlt... Au Théâtre de la Ville de Reykjavik, met en scène *Péchés Capitaux* (d'après Dante en 2008), spectacle clownesque, et *Sokrates*, Opéra Clown (2015). Il a été « Scholar-in-Residence » et professeur au Ramapo College et Bergen Community College de New Jersey (USA) en 2015. Il dirige des stages (masque et clown). en France et dans le monde entier (C.N.I.P.A.L. à Marseille ; Conservatoire d'Orléans ; the Academy Art of Drama de Reykjavik/Islande ; Ecole Nationale de Lulea /Suède). Il a été le l'œil indispensable des *Voyages désorganisés*, trio clownesque.



# La Compagnie À Vol d'Oiseau

*Un théâtre de mots et d'images, dans lequel humour flirte avec cruauté, équilibre avec chaos, comédie avec tragédie...*

## CV détaillé

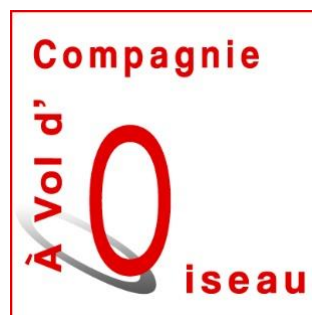
La compagnie poursuit un travail de *recherche, création* et *formation* autour de l'écriture dramatique contemporaine, du clown et de la voix. Créée en 2003 par Franoise Simon, elle privilégie un théâtre qui place le corps du comédien au service d'un théâtre d'aujourd'hui, et qui, en ébranlant préjugés et convictions, encourage la réflexion. La compagnie joue souvent avec les contrastes, en faisant appel à l'humour pour parler du tragique et en se servant du burlesque pour dévoiler la cruauté. Elle favorise des formes scéniques autonomes mettant l'accent sur le jeu et l'acteur, plus que sur des moyens techniques sophistiqués. Ainsi, les spectacles peuvent être programmés dans un large éventail de lieux (salles de spectacle, bibliothèques, domicile, etc.) et pour des publics variés.

La compagnie crée des *spectacles* en salle et en appartement ; des *déambulations clownesques* adaptées à différents lieux et événements ; des *lectures-spectacles* théâtrales et poétiques mises en espace à décliner en salle ou dans des lieux insolites : rue, parc, jardin, musée, usine, voiture, camion, autobus, appartements...

Parallèlement à son travail de création, la Compagnie À Vol d'Oiseau mène une *action culturelle* sur le territoire des « Portes du 20<sup>ème</sup> » à Paris, dans le but d'associer les publics à son processus de travail en dehors de l'espace et du temps de plateau et initier des espaces de rencontre. La compagnie y travaille en direction des enfants, des jeunes et des familles. En partenariat avec les associations locales, les centres sociaux, les établissements scolaires, les équipements municipaux (bibliothèques et centres d'animation), elle met en œuvre, sur le terrain, des projets artistiques transversaux et fédérateurs afin de créer du lien entre les habitants, les institutions, les artistes locaux et des professionnels. Par des actions soutenues avec ses partenaires, elle met en perspective des actions culturelles dans le champ des arts vivants (écriture, théâtre, chant et mouvement).

La compagnie propose également des *actions artistiques et pédagogiques* en lien avec ses créations : elle développe un travail de *formation* et *sensibilisation* en direction des bibliothèques, établissements scolaires, centres culturels, maisons de parents, compagnies de théâtre... afin d'associer les publics à son travail tout au long du processus de création. Elle intervient depuis 2003 en France, Hongrie, Maroc, Tunisie, Belgique, Hollande et dans des contextes variés (clowns à l'hôpital, projets FLE/Français langue étrangère, projets en entreprise...).

*La Compagnie a été accueillie par la Bibliothèque Faidherbe (Paris 11<sup>ème</sup>) qui lui a fait confiance depuis sa création (2003-2013); elle a également travaillé en partenariat avec la Maison du Théâtre et le Théâtre du Lin d'Amiens (2003-2007), le Théâtre Le Hublot de Colombes (résidence de création en 2008-2009, partenariat 2010 et 2012-2013), le Centre Louis Lumière (Paris 20<sup>ème</sup>) en 2012 et la Médiathèque Marguerite Duras (Paris 20<sup>ème</sup>) en 2015. Elle a reçu le soutien de la Ville de Paris (Contrat Ville), la Mairie du 20<sup>ème</sup>, la Ligue de l'Enseignement, Paris-Habitat, Paris-Bibliothèques...*





# La fiche technique



**Espace Scénique :** adaptable / extérieur ou intérieur – la fiche technique sera faite selon les lieux où se déroule le spectacle

En extérieur : squares, parcs, jardins publics, rues, cours d'immeubles...

En intérieur : friches, usines, musées, hall de théâtre, bibliothèques...

**Besoins techniques :**

**En extérieur :** aménagement de l'espace « spectateurs » (tapis chaises, bancs...)

**En intérieur :** fiche technique selon les lieux / nous contacter

**Loges :** un espace fermé pour se changer et stocker le matériel durant le spectacle

**Temps de préparation :** 1h30 / **Temps de rangement :** 1h

**Durée du spectacle :** 50 minutes



## Les contacts

« Ne croyez personne sur parole... »

### Compagnie A Vol d'Oiseau

Maison de la Vie Associative et Citoyenne  
18-20, rue Ramus / Boite 47  
75020 Paris (France)

+ 33 6 86 94 77 39  
[avoldoiseau@wanadoo.fr](mailto:avoldoiseau@wanadoo.fr)

<http://clownairlinescompany.blogspot.com/>  
<https://www.facebook.com/compagnieavoldoiseau/>

